

SECOND SESSION,
NINETEENTH LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF THE NORTHWEST TERRITORIES

DEUXIÈME SESSION,
DIX-NEUVIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

BILL 24

PROJET DE LOI 24

AN ACT TO AMEND THE REVOLVING
FUNDS ACT

LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LES FONDS RENOUVELABLES

Summary

This Bill amends the *Revolving Funds Act* to increase from \$1,000,000 to \$3,000,000 the maximum fiscal year end debit or credit balance in the Petroleum Products Stabilization Fund.

Résumé

Le présent projet de loi modifie la *Loi sur les fonds renouvelables* pour fixer à 3 000 000 \$ la limite maximale du solde débiteur ou créditeur du Fonds de stabilisation des produits pétroliers à la fin d'un exercice. La limite maximale du solde était précédemment de 1 000 000 \$.

DISPOSITION

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 ^{re} lecture	2nd Reading 2 ^e lecture	To Committee Au Comité	Chairperson Président	Reported Rapport	3rd Reading 3 ^e lecture	Date of Assent Date de sanction
March 11, 2021	March 29, 2021	March 30, 2021	November 22, 2021	Lesa Semmler	December 1, 2021	December 2, 2021	December 9, 2021

Margaret Thom
Commissioner of the Northwest Territories
Commissaire des Territoires du Nord-Ouest

BILL 24

AN ACT TO AMEND THE REVOLVING
FUNDS ACT

The Commissioner of the Northwest Territories, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

- 1. The *Revolving Funds Act* is amended by this Act.**
- 2. Subsections 8(2), (3) and (4) are each amended by striking out "\$1,000,000" and substituting "\$3,000,000".**

PROJET DE LOI 24

LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LES FONDS RENOUVELABLES

La commissaire des Territoires du Nord-Ouest, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

- 1. La *Loi sur les fonds renouvelables* est modifiée par la présente loi.**
- 2. Les paragraphes 8(2), (3) et (4) sont modifiés par suppression de «1 000 000 \$» et par substitution de «3 000 000 \$».**